

لوس أنجلوس - اجتماع مجموعة عمل مساءلة وإدارة ICANN من خلال المجتمع
الإثنين 13 أكتوبر 2014 - من الساعة 16:00 إلى الساعة 17:15 توقيت المحيط الهادئ
ICANN - لوس أنجلوس، الولايات المتحدة الأمريكية

تريزا سوابنهارت:

حسنًا. يرجى من كل فرد يود سماع عملية المساءلة التفضل بالجلوس، شكرًا.

حسنًا. هذا رائع، شكرًا جزيلاً.

في البداية، عندما نشرنا العملية في 14 أغسطس، رأينا أنه كان هناك اقتراح لتشكيل مجموعة من خلال المجتمع، ولذلك خُصص هذا الوقت لذلك بالفعل من أجل أن يعمل المجتمع معًا ومناقشة كيفية تنظيم الأمور المتعلقة بذلك.

وكما يعلم الكثير، بعدما أتحت لنا فرصة مناقشة التعليقات والتعليقات المجتمعية والدخول في فترة المشاورات البالغة 21 يومًا وإجراء بعض التنقيحات الجيدة والجوهرية على العملية نفسها، ويجري الآن تعديل هذه الجلسة لتعطي فقط مقدمة مختصرة حول ماهية العملية وسماع لاري ستريكلينغ بالإضافة إلى الاستماع إلى نبذة عن مجموعات العمل عبر المجتمعات وكيفية عملها وإجراء حوار مع المجتمع بشأن ذلك، ولكننا لا نركز الآن على العمل الجوهري، حيث نتحدث فقط عن كيفية عمل نموذج مجموعة العمل عبر المجتمعات وتلخيص مبادئها.

لذا اسمحوا لي - إذا كان لدينا شريحة العرض التقديمي فلنبدأ.

عذرًا، أنا مخطئ.

حسنًا. هذا فقط إلقاء نظرة سريعة لهؤلاء الذين لم يواكبوا ذلك كما فعل الآخرون،

بدأ الحوار بشأن مساءلة ICANN ومحاسبتها في السياق المعلن عنه من قبل الوكالة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات بالفعل بالإعلان نفسه وإدراك أن الولايات المتحدة تعمل كحاجز وقائي، بالإضافة إلى أهمية مساءلة ICANN وكيفية معالجة أية عوامل قد تستفيد من تعزيز سياق العلاقة التعاقدية التاريخية أو تعديلها مع الولايات المتحدة في سياق تحول الدور الإشرافي.

وجرت هناك عملية تعليق عامة من 8 مايو حتى 27 يونيو، وتم استلام تعليقات جيدة جدًا.

ومع ذلك، نُشرت عملية مقترحة في 14 أغسطس، وتم الحصول على مساهمات مجتمعية جيدة، كما طُرحت أسئلة جيدة وهامة للغاية أثناء التوضيحات في الاجتماع الذي عقد في قاعة البلدة أثناء منتدى حوكمة الانترنت، وهذه منطقة صعبة للغاية، لتحديد عملية ستعمل على إجراء حوار المساءلة والذي يعود بالنفع على مؤسسة ICANN كما أنها ذات أهمية كبيرة عالميًا ولكل فرد في إطار هذا التحول.

كما أُرْفَق طلب للحصول على فترة إضافية وفترة مشاورات عامة تبلغ 21 يومًا، مع الرسالة المجتمعية.

مجددًا، فالتعليقات التالية مهمة جدًا، حيث تقدر جميع الأفكار الجيدة والاقتراحات بشأن كيفية إجراء تنقيحات للعملية الأصلية المقترحة في يوم 14 أو الموافقة على ما تمت الإشارة إليه، وكما يعرف الكثير، هناك نموذج لمجموعة العمل المجتمعية.

وبعد الفحص المتعمق للتعليقات، قُدِّم 17 تعليقًا، بما في ذلك تعليقات SO/AC و SG و C التي وقع عليها الكثيرون، ولقد اهتم القرار باقتراح مواصلة نموذج مجموعة العمل المجتمعية والتي يرد توضيحها لاحقًا في هذه الجلسة، ولكنها تحتفظ ببعض المبادئ التي تتناولها المناقشات خلال الحوار بشأن هذه المشاورات.

كما عين الخبراء ما يصل إلى سبعة مستشارين، حيث حُدد أربعة خبراء بالفعل من أجل إتاحة بعض الممارسات والتجارب الجيدة من أماكن خارج اختصاص ICANN، حيث يمكننا استضافة المجتمع بوضوح خارج نطاق اختصاص ICANN.

وترجع أهمية ذلك إلى وجود بعض الخبرات الجيدة في نماذج مختلفة للمؤسسة.

مع المحافظة على التواصل مع مجلس الإدارة، والذي سيحدّد من قبل مجلس الإدارة نفسه، لأنه في نهاية المطاف، على المجلس أيضًا اتخاذ قرار بشأن التقرير المعني، هذه فرصة للحفاظ على هذا الحوار مفتوحًا.

ICANN -- أحد أفراد فريق عمل ICANN المعين للمساعدة على توفير معلومات واقعية ومعلومات حول آليات المراجعة الحالية المتعلقة بحوار المساءلة في هذه المجالات.

أحد أفراد عمليتي ATRT1 أو ATRT2 المشاركين هنا.

ويكمن الغرض عندئذٍ في إدراج عمليات ATRT في المساءلة، ولتوفير تلك المعلومات في المناقشات بالإضافة إلى تجنب التكرار.

رابط -- نظراً لوجود صلة بين الحوار وعملية تحول دور الإشراف على IANA مما يضمن وجود نوع من الرابط في العملية نفسها، مع الاحتفاظ بالحوار هنا.

وهنا تظهر الأهمية الشديدة لإتاحة الحوار للجميع، لذا أثناء الاهتمام بنموذج مجموعة العمل عبر المجتمعات التي تتمتع بمشاركة SO و ACS، ينبغي أن يكون مفتوحاً للجميع ليتمكن من المشاركة في ذلك، بالإضافة إلى ذلك، إذا كان شخص أو جهة أو مؤسسة ما ليست جزءاً من هيكل SO أو AC، ويأتي ذلك في كل من التعليقات سواء في هذه الجولة والجولة الأخيرة.

وكان هناك القليل من التعليقات بشأن ما إذا كان هناك دور للمستشارين أو اتصال مجلس الإدارة أو فريق العمل في أي دعوة لإبداء الآراء أو التصويت ومن الواضح في هذا المستند عدم وجود دور لهم في هذا الصدد، إذا كان هناك دعوة لإبداء الآراء أو التصويت، فلن تصوت هذه المجموعات من المشاركين.

وبعد دور مجلس الإدارة فيما يتعلق بقبول التوصيات شيئاً يسعى إليه المجلس وسيهتم بمعالجته. وهناك مجالات أخرى حول هذا النطاق.

لذا يتركز نطاق العملية حول تحول العلاقة إلى الولايات المتحدة، ومع ذلك، ظهر خلال المناقشات القليل من المجالات الجوهرية التي برزت حول المساءلة في سياق مجالات عمل أخرى لمؤسسة ICANN، والتي حظيت بأهمية كبيرة للمجتمع الذي أجرى حوارات بشأنها، على الرغم من أنه قد لا يكون لها تأثير مباشر على تغيير العلاقة.

بالإضافة إلى ذلك، دار الاقتراح حول اتجاهي عمل واللذان تناولتهما مجموعة العمل عبر المجتمعات، ولذا يعود تنسيق اتجاهي العمل إلى المجتمع حول كيفية التعامل مع الأمر، حيث يمكنهم العمل بالتوازي أو على نحو تسلسلي وفقاً لكيفية القيام بذلك.

ويركز الاتجاه الأول على تعزيز مساءلة ICANN في ضوء تغيير العلاقة -- مع التركيز على الإطار الزمني للانتقال، وبالتالي، فإننا نحتاج إلى التنسيق الوثيق مع تحول دور الإشراف على IANA.

ويركز الاتجاه الثاني على المساءلة والتي لا تقع ضمن نطاق المسار الأول.

والآن، كان هناك نقاش اليوم في مجموعة العمل عبر المجتمعات التي تتعامل مع تحول دور الإشراف على IANA لأسماء المجتمع بالإضافة إلى إجراء نقاش حول المساءلة، والأهم من ذلك ينبغي مراعاة ميثاقهم نظرًا لوجود نطاق ضيق للمساءلة يتعلق خصيصًا بالأطراف الذين لديهم علاقة اختيارية بوظيفة IANA وكيف ينظرون إلى المساءلة.

لذا فنحن نتعامل مع مجال معقد بعض الشيء، ولكنه مهم للغاية، حيث نتيج المساءلة في المجالات التشغيلية مع وظيفة IANA لمعالجة ذلك في حين ننظر على نحو أشمل إلى الاتجاه الأول.

ومن المهم الآن أن يعمل المجتمع على هذه العملية والبدء في المضي قدمًا في هذا المجال، وهذه جلسة معلوماتية لبدء هذه النقاشات والتطلع إلى جميع النقاشات التي تجري في هذا الأسبوع.

وفيما يتعلق بالأمر، هل بإمكانني تسليم ذلك بالفعل إلى لاري ستريكلينغ، مساعد وزير الاتصالات في NTIA بشأن عدة تعليقات، شكرًا.

شكرًا لك، تريزا.

لاري ستريكلينغ:

نظرًا لوجود ارتباك في المجتمع عندما كنا في اسطنبول، كان لدي فرصة لإجراء بعض الملاحظات في الجلسة التي نُظمت في اسطنبول أثناء منتدى حوكمة الإنترنت حيث طلبت مني تريزا العودة اليوم والإبلاغ عن بعض من هذه الملاحظات نفسها عن الأمل -- نأمل أن تكون مجدية -- لتوضيح بعض الأمور بشأن طريقة عرض ذلك في الولايات المتحدة فيما يتعلق باتجاهات العمل المختلفة هذه وما نحتاج القيام به مع تطلعنا إلى معرفة كيفية طرح هذه العملية في الولايات المتحدة.

لذا هناك ثلاثة نقاط أساسية عليّ توضيحها.

النقطة الأولى، سمعت بعض الالتباس حول ذلك بالأمس في اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية -- ظننت أن هذا الأمر قد تمت معالجته، ولكنني أريد أن أؤكد مرة أخرى على استفادة الجميع من ذلك، حيث إن هذه هي مشكلة اتجاه العمل الأول في تحول وظائف IANA واتجاه العمل الثاني والمحاسبية، على الأقل، لأنها تتعلق بعقد الولايات المتحدة وانتهاء هذا العقد وهذه جهود نعتقد أنها مترابطة كما أن هناك ضرورة للعمل وفق إطار زمني يؤدي إلى استنتاجهما

معًا أن المقترح الشامل ينبغي تقديمه خلال العام المقبل، ونحن لا نملي الأوامر على أي شخص عندما يصل إلينا الاقتراح، وقد لاحظنا فيما يتعلق بالمجتمع أن العقد ينتهي في 30 سبتمبر، ولكننا نترك ذلك بالفعل للمجتمع لتحديد العمل المطلوب إنجازه وتنظيمه خلال إطار زمني يختاره المجتمع لتنظيمه من أجل وضع خطة حال الانتهاء منه.

ولا يمكنني التأكيد بما فيه الكفاية على أهمية دراسة جهود العمل هذه بشكل جيد والقيام بها بطريقة علنية وشفافة وشاملة والتفكير بجدية في الأمور التي تتعلق بانتهاء مدة العقد، لذا عندما يتعلق الأمر بالولايات المتحدة، سيجري التدقيق بشدة ليس فقط من قبلنا ولكن من قبل العديد من الآخرين الذي يريدون إلقاء نظرة على المقترحات وطرح مزيد من الأسئلة مثل "كيف اهتمت بهذه الحالة الطارئة؟ وهل تفكر في هذه المشكلة؟ وهل وضعت حلاً لهذه المشكلة؟ ومن المهم أن نقول، فكرنا جميعًا في هذا الوقت في جميع هذه الحالات الطارئة وخططنا للتعامل معها".

نظرًا لأهمية وجود خطة مدروسة بشكل جيد هنا، سمعنا عن مصطلح "اختبار التحمل" قبل ذلك، وأشيد بستيف ديلبيانكو في التعامل مع الأمر في وقت مبكر من العملية، وهذا ما يتطلع إليه الجميع، ويريدون معرفة أن الخطة قد جرت دراستها جيدًا وخضعت لاختبار التحمل فيما يتعلق بهذا الأمر.

وتتعلق اتجاهات العمل بالنقطة 1 هذه.

وأعتقد أن النقطة الثانية تتمثل في اشتغال كلا اتجاهي العمل على بعض عناصر المساءلة ولكننا نتحدث عن أشياء مختلفة في اتجاهي عمل، كما أعتقد أن تريزا قد أثارت هذه النقطة فحسب ولكن اسمحو لي بأن أوضحها مرة أخرى للجميع، فهي تتعلق باتجاه العمل 1، كما تركز على وظائف IANA الفردية، وسنحتاج إلى تقييم عمل هذه الوظائف ومعرفة أداء كل منها وما العواقب في حالة عدم عمل هذه الوظائف حيث قد وعد بالقيام بها للمجتمع.

هذه هي المساءلة.

ولكنها ليست مساءلة من حيث المشكلات الأكبر حجمًا في اتجاه العمل الثاني، والذي سيتناول أسئلة مثل ماذا يحدث عند محاولة شخص ما السيطرة بالقوة على مجلس الإدارة وماذا يحدث إذا حاول البعض تحدي هيكل الحوكمة من المؤسسات أو الحكومات أو أي نوع آخر.

يود الناس معرفة ماذا سيحدث على أعلى المستويات في حال غياب الولايات المتحدة وغياب هذا العقد بين الولايات المتحدة وهناك تدابير تم اتخاذها للتأكد من استجابة مجلس الإدارة وإدارة ICANN ومحاسبتها وفقاً لمجتمع الإنترنت العالمي.

وهذا ما يتطلع إليه الجميع، ويريدون معرفة -- أن العملية والمؤسسة لا يمكن سرقتها.

لذا من المهم للغاية تنظيم اتجاها العمل لفهم أن المساءلة موجودة فيهما على حدٍ سواء ولكن بطريقة مختلفة.

وتتمثل النقطة الثالثة في أنني أتمنى تنظيم اتجاه العمل الشامل الثاني بشأن المساءلة بالإضافة إلى تركيز الجميع في المقام الأول على ما تتناوله قضايا المساءلة عند انتهاء عقد الولايات المتحدة.

وأعلم أن الناس لديها العديد من قضايا المساءلة الأخرى التي يودون مناقشتها.

وكعضو في ATRT1 و2، أتمنى تقديم الكثير منها في العام الماضي وقت اجتماع الفريق، وكرس العديد منا وقتاً طويلاً للعمل على هذه المشكلات، وبصراحة، كنت أرغب في تقديم بعض الأشياء التي أسمعها الآن لنا في العام الماضي.

ولكننا نعي أهمية أنواع التغييرات التي يفكر بها الناس حيث يزداد تركيزهم أكثر مما كانوا عليه العام الماضي، ومن هنا لا توجد أية مشكلات، حيث نعي أن ICANN اقترحت أن اتجاه العمل الثاني هذا سيتمتع بمزيد من القوة -- ولن يقتصر على الأمور التي تم الاضطلاع بها.

ومن المهم أن تركز المجموعة في المقام الأول وترتب جداولها الزمنية وفقاً لهذه الأمور التي تنشأ فقط بسبب هذا العمل -- وهو حقيقة أن العقد قد لا يتوافر، وقد افترض الناس أن وجود الولايات المتحدة في أي علاقة تعاقدية قد منع حدوث أشياء سيئة للمؤسسة أو منع عمليات السيطرة بالقوة، كما أشرنا إليها، وهذه هي التساؤلات التي تود المجموعة طرحها في المقام الأول وإيجاد إجابات لها.

وإذا كان هناك مشكلات تتعلق بالميزانية والإدارة المالية والتساؤلات الأخرى التي يود الناس طرحها، فلا بأس، فإذ لم يستطيعوا الانتظار حتى ATRT التالي، فلا بأس، لهذا أطلب من المجتمع أن يقرر، ولكن إذا تورطت في العديد من هذه المشكلات، فقد يضر ذلك بالجدول الزمني للتحويل الشامل مما يجعل الأمر خارج عن سيطرة المؤسسة -- وليس المؤسسة فحسب، ولكن المجتمع بأسره، وقد يؤدي تقديم خطة لنا العام المقبل إلى تعريضنا للخطر.

هذه هي الأفكار الرئيسية الثلاث التي أردت التشديد عليها، مرة أخرى، أنجزت معظمها في تركيا، ولكن من المهم مواصلة تكرار هذه الأمور فهذا يسعدني كثيراً، كما يسرنا إتاحة أية توضيحات أخرى أثناء النقاش.

لذا أدرك أن مارينا ستحدث إليكم عن مجموعة العمل عبر المجتمعات وكيفية العمل على نحو فردي، شكراً.

شكراً جزيلاً لك لاري.

مارينا كونينجز:

أدعى مارينا كونينجز، وأعمل كبير مديري السياسات وقائد فريق في منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO)، ولقد أعددت هذه الشرائح بالتعاون مع بارت وينكل، نظيري في ccNSO، أراه يجلس في آخر القاعة، وأنا على يقين بأنه سيبلي بلاءً حسناً إذا ما أتاحت له الفرصة.

وفي الأساس، نحن نعمل على هذا معاً ونأمل في أن تدعم خبراتنا بعض هذه المجموعات الحالية، فضلاً عن الخبرات السابقة مع مجموعات العمل عبر المجتمعات.

وحيث إن هذا هو الطراز المقترح، نعتقد أنه سيساعدك من خلال بعض الممارسات والمبادئ الحالية التي تعمل هذه المجموعات من خلالها.

لذلك، أولاً وقبل كل شيء، ما الغرض من هذه المجموعات؟ عادةً ما تُستخدم عندما يهتم المجتمع بوضع التوصيات بشأن القضايا التي تعمل، في المقام الأول، على اختصار الطريق على المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية المختلفة، وهي لا تقع ضمن مسؤولية أحد منهم، لذا، على سبيل المثال، هي مشكلة متعلقة بـ gTLD على وجه الخصوص، وهي مسؤولية GNSO وعليهم التعامل معها.

وإذا كانت خارج نطاق دعم تطوير سياسة المنظمة، فإن مجموعات العمل عبر المجتمعات ليس لديها أية آليات حالية لوضع توصيات لتطوير السياسة أو العمليات في موضعها الصحيح، ومرة أخرى، فهي مسؤولية المنظمات الداعمة وحدها.

وبالفعل، ينبغي أن تكون هناك رغبة من إحدى المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية أو أكثر للعمل فعليًا على هذه المسألة بشكل مشترك والخروج بتوصيات مشتركة فيما يتعلق بهذه المسألة بالذات.

كما نريد أن نقف على بعض المبادئ التي حصلنا عليها من جهودنا الأخيرة، مجددًا، أود أن أشير إلى أن هذه المبادئ لا تُكتب في الوقت الحالي في أي مكان آخر، وهذا شيء أعتقد أن هناك تفاهم مشترك بشأنه أو تقدير لبعض المبادئ الأساسية التي قد تعمل عليها مجموعات العمل عبر المجتمع الحالية.

أولا وقبل كل شيء، أعتقد أن هناك ميثاق مماثل اعتمده جميع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية المشاركة في الجهود أو منظمات الميثاق بشأن هذه الجهود كما سنحتاج إلى العمل وفق تفاهم مشترك بشأن ما ينبغي معالجته وكيفية عمل المجموعة وتشغيلها.

وعادةً ما تُعيّن منظمات الميثاق لمجموعات العمل عبر المجتمعات أعضاء لقيام بهذه الجهود، وتكمن الفكرة في أن هؤلاء الأعضاء مسؤولون أيضًا من خلال إبلاغ لجانهم المعنية والتأكد من إطلاع مجموعاتهم باستمرار كي لا يفاجأوا في حالة ورود تقارير أو توصيات للنظر فيها أو يؤخذوا على حين غرة مع البقاء مطلعين طوال العملية.

ومع ذلك، لا يعني هذا عدم إمكانية مشاركة الآخرين، وعادةً ما تكون لجان العمل عبر المجتمعات مفتوحة أمام كل من يهتم بالمشاركة وجميع المشاركين الآخرين على قدم المساواة، كما أن الاجتماعات مفتوحة أمام الجميع ومسجلة ومكتوبة، ويتمتع كل شخص بحرية التعبير وطرح أفكاره، وتوضع هذه الأمور في الاعتبار وتجري مناقشتها مثل أية مقترحات من قبل الأعضاء.

وبالإضافة إلى ذلك، عادةً ما يحدد الميثاق الفرص وطرق مناقشة التعليقات العامة والمدخلات والأفراد الذين يرغبون في المشاركة في الجهود أو لا، لذا عادةً ما يشمل التقرير الأولي التعليقات العامة، وغالبًا ما يشمل الدعوة إلى إبداء الرأي والتواصل مع الآخرين لتوفير المدخلات بشأن المشكلة في وقت مبكر للتأكد من توافر المعلومات لمجموعة العمل عبر المجتمعات وذلك لتحديد جهات النظر المختلفة بشأن مشكلة ما وفهمها.

وفي نهاية العملية، ينبغي المصادقة على القرار النهائي أو المخرجات النهائية لمجموعة العمل عبر المجتمعات من قبل كل من منظمات الميثاق، وعلى كلٍ منها استخدام عملياته الفردية الخاصة للقيام بذلك قبل تقديم التقرير فعليًا إلى مجلس إدارة ICANN.

لذلك وكما أشرت، عادةً ما يكون هناك ميثاق واحد تلتزم به جميع منظمات الميثاق، وعادةً ما يشتمل الميثاق على عدد من العناصر التي يناقشها، أولاً وقبل كل شيء، يكمن الهدف من هذه الموثائق في ضرورة التأكيد على فهم الجميع للمجال فضلاً عن طرق عمل المجموعة والمواضيع التي يتناولها النقاش وحدود تلك المواضيع التي ينبغي مراعاتها.

وبالإضافة إلى ما سبق، تشمل هذه الموثائق أقسامًا تركز على الأهداف والمواضيع والنطاق كما ذكرنا، كما تهتم بالمرجات أو النتائج المتوقع أن تنجزها CWG والمخططات الزمنية المحددة أو المواعيد النهائية المتوقعة بالإضافة إلى التقارير المتوقع أن تحترمها CWG سواء فيما يتعلق بإرسال التعقيبات إلى منظمات الميثاق أو إلى المجتمع ككل، وهل هناك أية متطلبات ينبغي توافرها للتأكد من فهم المجتمع لما يحدث وقدرته على توفير المدخلات؟

فهي تتحدث عن العضوية وكيفية تنظيمها وفريق العمل وكيفية تنظيم مجموعة العمل نفسها، كما تحدد قواعد المشاركة بما في ذلك المنهجيات الهامة لاتخاذ القرار وكيفية اتخاذ القرار، وعلى هذا الأساس -- ينبغي الالتزام بمبدأ التوافق في الرأي والتأكد من سماع الجميع فيما يتعلق بمعظم جهود ICANN، وتوضع جميع المناصب في الاعتبار والقدرة على التقويم في نهاية اليوم إذا كان هناك تأييد واسع للمقترحات بالإضافة إلى التأكد من احترام أغلبية وجهات النظر وتطبيقها.

كما سنتضمن أحكامًا بشأن كيفية التعامل مع التعديلات المقترحة على الميثاق بالإضافة إلى تقرير مجموعة العمل عبر المجتمعات ما إذا كانت هناك حاجة إلى إجراء ذلك أم أن هناك مسائل معينة لم تتم مناقشتها أو معالجتها.

وأخيراً، نتحدث أيضًا عن عملية الاعتماد وماذا يحدث عندما تنتهي مجموعة العمل عبر المجتمعات عملها، وكيف سيقدّم ذلك إلى منظمة الميثاق؟ فعلى سبيل المثال، ماذا يحدث في حالة تراجع إحدى منظمات الميثاق بالفعل وكانت لديها مخاوف أو لم تعتمد التقرير النهائي؟ كما تهتم بالعمليات التي ينبغي تناولها في تلك المواقف.

وتتحدث أيضًا عن القرار وتصاعد مخاوف المشاركين في CWG.

وعادةً ما يجري وضع الميثاق نفسه من قبل فريق صياغة والذي شكّل من خلال عدد صغير من ممثلي المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية المهمة، في نهاية اليوم، باعتماد الميثاق رسميًا كمنظمة ميثاق.

وكما ذكرنا من قبل، حتى في حالة عدم مشاركة SO أو AC بالضرورة في عملية الصياغة، فلا يعني ذلك أنه ليس بإمكانها أن تقرر بعد ذلك إما الانضمام في شكل منظمة ميثاق أو الانضمام فقط كمشاركين في الحدث.

وبمجرد أن يكمل فريق الصياغة عمله، يرجع الميثاق إلى كل منظمة من المنظمات للنظر فيه واعتماده، وكل عنصر من العناصر التالية لديه عملياته الخاصة به، وبمجرد اعتماد الميثاق من قبل المجموعات المختلفة، توجّه دعوة للمتطوعين للخروج على أوسع نطاق لدعوة غيرهم بالإضافة إلى الأعضاء الذين قد تعيينهم منظمات الميثاق وفقاً لعملياتها وإجراءاتها الخاصة.

باختصار، سأعطيك أمثلة لبعض أسباب مشاركة مجموعات العمل عبر المجتمعات والبعث الآخر في هذا العمل، لذا أعتقد، كما ذكرت بالفعل من قبل، بدأت مجموعة العمل عبر المجتمعات لتحويل دور الإشراف على IANA عملها مؤخرًا.

كما أن هناك مجموعة عمل عبر المجتمعات تعنى باستخدام أسماء الدول والمناطق مثل TLDs والتي تختصر GNSO و ccNSO.

كما أن لدينا مجموعة عمل جيدة عبر المجتمعات تهتم بإطار العمل فيما يتعلق بمبادئ المجموعة لمحاولة إضفاء الطابع الرسمي على بعض هذه المبادئ وتقنينها في مستند ستعتمده مختلف المجموعات، وكلما مضينا قدمًا، فنحن قادرون على إنتاج ما نتوقعه هذه المبادئ والإجراءات بشأن مجموعة العمل عبر المجتمعات.

وهذا كل ما لدي، لذا سأسلمها لبايرون وجوناثان.

شكرًا ماريكا.

بايرون هولاند:

أعتقد أن ماريكا أعطتنا نظرة شاملة تصورية جيدة جدًا لما ينبغي أن تكون عليه مجموعات العمل عبر المجتمعات وما تستطيع فعله، نعتقد نحن جوناثان، كرئيس لـ GNSO وأنا بايرون هولاند، كرئيس لـ ccNSO، أننا سنقدم لك نبذة عن كيفية بدئنا العمل خلف CWG، أو مجموعة العمل عبر المجتمعات بشأن تحول IANA لتحقيق تقدم في إطار العمل التصوري الذي وضحته ماريكا للتو.

وأعتقد أن ما حققناه قد يوفر إطار عمل أو نقطة بدء على الأقل لنشاط مجموعة العمل عبر المجتمعات المعنية بالمساءلة وبالتالي، نأمل في أن نتمكن من مشاركة بعض الأفكار والملاحظات حول العمل المنتهي بشأن تحول IANA والذي يعد إحدى مزايا هذا النقاش الشامل.

كما يختلف CWG بشأن تحول IANA قليلاً عن المحاسبة حيث كانت البداية جيدة وهذا أمر ضروري وخاص بمساحة الاسم أيضاً، لذا هناك بعض المسارات الأخرى الموازية للأعداد والبروتوكولات والمعايير، لذلك هذا خاص بمساحة الاسم.

وفي هذا السياق، يفكر مشغلو السجل الذين يؤثرون مباشرةً على العملاء بخصوص خدمات IANA، بشأن كيفية مشاركتنا في عملية تحول IANA الشاملة أو عملية تحول IANA الشاملة على نحوٍ هادف وموضوعي.

ويُعد هذا النوع من التنظيم عضوي نسبياً، وحيثما بدأت الملامح بالظهور، أدركنا ذلك جيداً وبدأنا كمشغلي السجل في التأثير مباشرةً على العملاء بخصوص خدمات IANA، كما نسعى للتأكد من مشاركة مجتمعات ICANN الأخرى في ذلك، وكروؤساء لمجموعتنا المحلية، عملنا على تمديد العرض للمشاركة في مجتمعات ICANN الأخرى من قبل رؤساء SO و AC الآخرين، حيث أنهت مجموعة منهم المشاركة في هذا العمل المجتمعي -- مجموعة العمل عبر المجتمعات.

وفي البداية، عيناً فريق الصياغة، وقد كانت عملية خفيفة نسبياً حيث كان لدينا مشتركين من كل من SO و AC يمثلان منظمة الميثاق، بما في ذلك SSAC و ALAC و GNSO و ccNSO. هل أفتقد الجميع؟

أنا أفكر في GAC.

جوناثان روبينسون:

ولقد وقعت GAC على ذلك هي الأخرى.

بايرون هولاند:

حيث شكلنا فريق الصياغة من عشرة أفراد تقريباً كما وضعنا الميثاق المتاح للجميع، كما عاد الميثاق إلى اللجان لمراجعته ومناقشته ثم اعتمد من قبل الجميع.

أعتقد أن هناك عدد من العناصر المضمنة في الميثاق التي قد تكون ذات صلة بمجموعة العمل عبر المجتمعات بشأن المحاسبة، وقد كان هناك نقاش هام نسبياً عن حجم مجموعة العمل نفسها والنطاق بالإضافة إلى الأهداف، ولحسن الحظ، كان بمقدورنا تلخيص الموضوع، وسأحدث إليكم بعد قليل.

وكما تبين، قدّم ICG طلب تقديم العروض الذي يوضح أهداف مجموعة العمل هذه المستقبلية والحالية، فيما يتعلق بالنطاق، والأهداف المراد إكمالها والأهداف التي لن تكتمل.

ونحن لدينا أيضاً عقد IANA نفسه الذي يتميز بأنه محدد للغاية من ناحية البنود المنصوص عليها في العقد، والتي أتاحت لنا بدورها إطار العمل الذي نعمل بداخله. ومن ثم فقد كانت لدينا ميزة هاتين الوثيقتين الأساسيتين لمساعدتنا في تشكيل نطاق رؤيتنا.

وأود أن أقول أنه من الأهمية بمكان أن نتعرف على العناصر الواردة في نطاق الرؤية علاوة على إدراك العناصر التي تقع خارج هذا النطاق. وفي داخل فريق إعداد مسودات الوثائق، قمنا بمناقشة مستفيضة حول طبيعة تلك العناصر. وليس هناك حاجة للتأكيد بأن المساءلة كانت واحدة من بين تلك العناصر الجوهرية. وهناك مفردات ومصطلحات متخصصة للغاية متعلقة بنطاق المساءلة الذي يركز أكثر على العناصر التشغيلية والتنفيذية في العملية الانتقالية لـ IANA مقارنة بالتركيز على عناصر المساءلة الأوسع الخاصة بحوكمة ICANN.

وبهذا، يتضح وجود علاقة ما بينها وأنها ينبغي أن تعمل بتناغم خاصة من منظور التوقيت. ولذلك، يعد هذا أحد العناصر الذي مثل تحدياً أمام فريق إعداد المسودات، ويمكنك أن ترى نتيجة ذلك في الميثاق المتفق عليه.

وكان حجم مجموعة العمل الكلية بمثابة تحدٍّ آخر لأن المشاركين -- المشاركين المختلفين كانت لديهم مستويات قدرات متفاوتة على صعيد عدد الأشخاص الذين يمكنهم تخصيصهم لهذه المحاولة، ومستويات الاهتمام المختلفة بين من هم عملاء مباشرين بالفعل وربما بعض الأشخاص الآخرين المهتمين ولكن اهتمامهم ليس أساسياً.

ولذلك، فقد خلصنا إلى استنتاج مفاده -- ونعتقد أنه استنتاج نسبي -- نأمل أن يكون استنتاجاً نسبياً رائعاً هنا، حيث إننا تركنا الأمر لكل دائرة مشاركة لكي يكون لكل منها من عضوين إلى خمسة أعضاء. ولذلك، لدينا خمسة أعضاء من كل من منظمة GNSO ومنظمة أسماء رموز البلدان (ccNSO) والذان يُعد هذا الموضوع حرجاً لهما للغاية كعملاء. ولكن قامت اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم الأخرى بالانتخاب لتحديد عدد أقل من الأعضاء فيهما.

والآن، أعتقد أنكم تفكرون بالطبع وعلى الفور في كيفية تطبيق ذلك على صعيد التصويت. هل ستؤدي الأعداد المجردة إلى الحصول على نتائج تصويت مختلفة؟ بالتأكيد فقد واجهنا صعوبات في تلك العملية وخلصنا إلى بعض الاستنتاجات عن عملية صنع القرار، وكيف تبدو المقارنة بين الإجماع الكلي والإجماع، وقمنا بابتكار هيكل لن تكون فيه الأعداد المجردة هي عامل الحسم النهائي في عملية صنع القرار.

ولذلك أعتقد أننا قمنا بطريقة ما بتحويل تلك الدائرة إلى شكل مربع لتحقيق نتيجة عادلة ومنطقية في عملية صنع القرار وفي الوقت نفسه إدراك أنه قد تكون هناك حاجة لعدد مختلف من المشاركين من كل لجنة استشارية وكل منظمة دعم.

وقد أدركنا أيضاً أنه في تلك العملية -- وربما سأطرح وجهات نظر في عملية المساءلة -- فكرة أن هؤلاء الأعضاء لم يكونوا فقط يؤدوا عمل مجموعة العمل. إنهم يمثلون وسيلة تواصل رئيسية من المجتمع وإليه. وقد ظهر ذلك في استدعاء متطوعين، ولم يقتصر الأمر على توقع قيام هؤلاء المتطوعين بالعمل، بل ويتوقع منهم أيضاً استقاء المعلومات والتعليقات والمدخلات والآراء من مجتمعاتهم والتعبير عن ذلك إلى مجموعة العمل، ولكن أيضاً وعلى المستوى نفسه من الأهمية، يأخذون المخرجات والقرارات والمناقشات من مجموعة العمل نفسها وإعادة توصيل ذلك بطريقة تقليدية إلى مجتمعاتهم.

ولذلك، أعتقد أن ذلك كان عنصراً أساسياً آخر لـ IANA CWG، وأعتقد ربما أنه سيكون من ضمن عناصر مساءلة CCWG.

بشكل جزئي، مع العلم أيضاً أن هناك اهتمام واسع من المجتمع بهذه المساحة وأنه ليس كل شخص يمكن أن يكون عضواً فعالاً وله حق التصويت في CWG، قمنا أيضاً باستنتاج حقوق وامتيازات مهمة للغاية للأشخاص الذين كانوا يتمنون المشاركة ولكنهم لم يكونوا أعضاء.

وبصفتهم مختلفين عن الأعضاء الفعليين في CWG، فقد منحنا المشاركين الحق الكامل للتحدث والوصول إلى جميع المواد والمشاركة في الاجتماعات مثلهم مثل أي عضو.

والشيء الوحيد الذي لا يتمكن المشاركون من عمله هو التصويت الفعلي، في حالة وصولهم إلى هذه النقطة. ومن ثم تمثل هذه فرصة سانحة للغاية للجميع في المجتمع لكي يكون لهم صوت فعلي والمشاركة في هذه المناقشات والقرارات المهمة.

والآن، أود أن أقول أننا أعلنًا بصراحة مطلقة أننا نأخذ العمل "W" بصورة جدية للغاية. وهناك -- ومن المتوقع أن يكون هناك الكثير من العمل، وكان من المتوقع من كل شخص -- من المتوقع أن يقوم بجهود فائقة هنا.

ولذلك فقد أعلنها بمنتهى الوضوح مرارًا وتكرارًا.

وعلى سبيل المثال لا الحصر، قمنا بتحديد تلك التوقعات في داخل ccNSO بشكل صريح للغاية من خلال طلب إصدار بيان مصالح إضافة إلى بيان عن الدعم من المنظمة الخاصة بالعضو، أو في هذه الحالة، ccTLD الذين يمثلون جزءًا منها، ومن ثم تعترف المنظمة أو الشركة التابعين لها به وتدعم مستوى الجهد الذي ينبغي أن يبذله هؤلاء الأعضاء.

لذلك أعتقد أن ذلك يعد أحد العناصر المهمة الأخرى.

وبناءً على الجداول الزمنية التي يتوقع أن تقوم مجموعة العمل هذه بأداء عملها في إطارها، يتمثل الشيء الآخر الذي فعلناه في الاتصال مع ICANN والشروع في إجراء مناقشة عن الاجتماعات المباشرة البديلة. ولا يقتصر الأمر فقط على اجتماعات ICANN، ولكن كيفية تجميع هذه المجموعة سويًا للقيام بأعمال فعلية في صيغة مباشرة لا تقتصر تحديدًا على اجتماعات ICANN.

ولهذا، فهذه أجزاء من -- كما تعلمون، فإننا نصدق الأقوال بالأفعال بمعنى أننا نجسد المفاهيم التي تنطوي عليها مجموعة العمل المنتقاة من كافة عناصر المجتمع وكيف قمنا بتنفيذ النظريات على أرض الواقع في العمل الخاص بالعملية الانتقالية لـ IANA هنا.

هل أغفلت أي نقطة، من شريكي في الجريمة هنا، السيد جوناثان روبينسون الملتحق بنا مؤخرًا؟ نهانينا مرة أخرى.

أجل، بالضبط.

[تصفيق]

تستحق بالفعل هذا التصفيق.

بايرون هولاند:

جوناثان روبينسون:

شكرًا. لست متأكدًا أنني سأعيش حتى أنعم بتلك الجائزة. وقد أعيش الآن لأتحسر عليها.

أرى أن الشيء الوحيد الذي تنسونه غالبًا هو التقاط الميكروفون. إنه حساس للغاية، لذا أعتقد أن علينا الانتباه لهذا الأمر.

ولكن بايرون، كان ذلك عملاً مرهقًا للغاية. وقد قمت بتغطية الأمور جيدًا. ولن يكون لدي -- لا أعتقد أن لدي الكثير لإضافته على الإطلاق.

فقد تناولنا بالتغطية -- في اجتماعنا هذا الصباح، والاجتماع المباشر لمجموعة العمل حول العملية الانتقالية، تناولنا نوعًا ما من العادات أو التوقعات الثقافية للأعضاء، مثل هذا -- هذه الأشياء -- بعض الأشياء التي أشار إليها بايرون بالفعل، الالتزامات والتوقعات الخاصة بالاتصال المتبادل مع المجموعات بحيث أمكننا العمل بالسرعة والكفاءة المطلوبتين.

وقد أذهلتني المفاجأة -- وخاصة في ظل هذا العمل الخاص بالمساءلة، فقد تكون هناك منظمات أخرى خارج المنظمات الموقعة على الميثاق سيكون لها مصالح في هذه العملية، وأعتقد أنه من الأهمية بمكان أن نؤكد -- النقطة التي أشار إليها بايرون، ولكنها ربما لم تكن واضحة تمامًا -- أن هناك منظمات أخرى سترحب من جانب ما تبني الميثاق والمشاركة من خلال شفافية المشاركة.

ولذا أتوقع أننا إذا ما سلطنا الطريق نفسه الذي سلكناه في العمل الانتقالي الخاص بالإشراف، ستكون هناك فرصة واسعة للمشاركة حسب الرغبة.

نحن بالتأكيد بحاجة إلى التفكير في الاتصال المتبادل والتنسيق بين المجموعة -- التي تقوم بهذا العمل وبين تلك المجموعة التي تقوم بالعمل الخاص بالعمل الانتقالي الخاص بالإشراف حيث إن أحد المبادئ الواضحة للغاية لبعض الوقت كان يتمثل في الربط المتبادل بين هذين العنصرين وذلك النوع من الاعتمادية المشتركة أو الاعتمادية المتبادلة بين هذين العنصرين، ومن ثم نحن بحاجة إلى إقامة جسور تواصل -- وقد لاحظت على الشريحة الأصلية، تريزا، أن هناك مكانًا للاتصال المتبادل مع ICG، ولكنني أعتقد أننا قد نحتاج إلى التفكير في كيفية -- كيفية تنفيذ ذلك الاتصال المتبادل أو تنفيذ وظيفة أخرى من شأنها ضمان أننا نقيم جسور تواصل بين العنصرين بشكل فعال. نعم.

تريزا سواينهارت:

للتوضيح فقط، إنها آلية اتصال متبادل، ولكن الكيفية التي يختار المجتمع أن يفعل بها هذا تعود للمجتمع نفسه.

ولذلك أعتقد أنك يا بايرون قد قمت بعمل رائع، مثلما فعلت مارينا من قبل، ولذلك ليس هناك الكثير لإضافته. شكرًا لكم.

جوناثان روبينسون:

أعتقد أننا نسلم الأمر إلى توماس لإدارة بقية الجلسة.

تريزا سوابنهارت:

شكرًا جزيلًا تريزا. اسمي توماس ريكيرت وأنا عضو في مجلس GNSO. طُلب مني إدارة الجزء المتبقي من هذه الجلسة، وأود أن ألقى ملحوظتين تمهيديتين فقط لإعداد المشهد لإجراء مناقشة، لأن هذا لا يُقصد به أن يكون عنصرًا أحادي الجانب ولكن الهدف منه الحصول على تعليق من الجمهور حول ما سمعناه للتو.

توماس ريكيرت:

وأنا على يقين أنه بالنسبة لغير الملمين للغاية بمجموعات العمل التي تنتمي لمجتمعات مختلفة، فمن المربك للغاية الاستماع عن مجموعتي عمل تنتمي لمجتمعات مختلفة وتعملان بالتوازي، ثم استمعنا بعد ذلك عن منهجيتي عمل مختلفتين، وأعتقد أن هذا أمر معقد للغاية من الناحية الإجرائية.

وينبغي أن نتأكد أننا فهمنا هذا الأمر بصورة صحيحة وأنها فهمناه في الوقت الصحيح.

ومثلما سمعتم، تتمثل الخطوة التالية لهذا المجتمع ومجموعة العمل التي تنتمي لمجتمعات مختلفة في إعداد مسودة وثيقة، تعد بالفعل الدليل بناءً على أي مجموعة عمل ستقوم بعملها بعد ذلك.

ولذا أعتقد أنه من الأهمية بمكان لنا أن نتأكد أننا ثلاثة -- أي أن نستوضح ثلاثة نقاط، تتمثل النقطة الأولى في أن كل شخص يدرك أبعاد العملية. ولذلك، في حالة وجود استفسارات لديكم حول مدلول العملية ككل وكيفية استمرارنا بها، لا تتردوا في توجيه هذه الاستفسارات. فالجميع يريد أن يدرك الأمر.

تتمثل ثاني هذه النقاط في المخاوف التي يجب الإعلان عنها والإصغاء إليها. لذا، إذا كانت لديكم أية تعليقات على هذه المنهجية، ففضلوا بالإدلاء بها. ومن الأهمية بمكان أن هذه العملية تخص المجتمع ككل.

وثالثاً، إذا كان لديكم اقتراحات بشأن ما يجب إدراجه في الميثاق وما ينبغي تسجيله أيضاً بحيث يمكن وضعه في الاعتبار من قبل فريق إعداد المسودة.

عند هذا الحد، أود أن أتيح الفرصة للراغبين في الإدلاء ببيانات. ولدنيا أيضاً مشاركة عن بُعد، ومثلما تلاحظ أسئلة من مجموعة من المشاركين عن بُعد، سأستمع إلى هذا وستتاح لكم الفرصة حينئذٍ لتوصيل ذلك إلى كافة الجمهور وإلى اللجنة.

وأود أن أطلب منكم أن تجعلوا بياناتكم مختصرة، إن أمكن، بحيث تتاح الفرصة لأكبر عدد من أعضاء المجتمع للتحدث. وأود أيضاً أن أطلب منكم أن تعرّفوا أنفسكم عند بداية الإدلاء ببياناتكم.

ستيف؟

هل هذا يعمل الآن؟

ستيف ديلبيانكو:

شكراً. ستيف ديلبيانكو من دائرة الأعمال. نحن ممتنون لعملية تبديل الأدوار والاعتراف بالعملية القائمة على المجتمع ونحن على استعداد لمواصلة العمل. ويتمثل الأساس في مسودة الوثيقة، والتي سيجري إعدادها من قبل اللجنة ولكنها ستكون وثيقة قائمة على المجتمع وأعتقد أن ذلك مناسب. والجزء الأساسي من الوثيقة الخاصة بمجموعة العمل الخاصة بالمساءلة سيكون في تحديد منهجيتي عمل والتميز بينهما.

لذا دعوني أركز سؤالي حول ذلك.

وقد أعطانا الموظفون والسيد/ ستريكلينغ من وزارة الخارجية الأمريكية مقترحات متشابهة بصورة نسبية، وهي اقتراحات قمنا بتجسيدها في إطار منهجيتي عمل، وما هو الفرق.

وقد اقترح السيد/ ستريكلينغ من وزارة الخارجية الأمريكية أننا يجب أن نركز على المنهجية الأولى، على الموضوعات الخاصة بالمساءلة التي أثّرت بانتهاج صلاحية العقد. واستطرد متحدثاً عن الفكرة بصورة مختلفة قليلاً: "اجعل تركيزك على الحقيقة بأن العقد قد لا يكون موجوداً بعد الآن."

نحن نتحدث حول عقد IANA.

ثم أعتقد بالفعل أن فادي قد وصف الأمر هذا الصباح بطريقة كانت أقرب لما كان المجتمع يطلبه على مدار الأسابيع العديدة السابقة. وقد وصفها بهذه الطريقة قائلاً: "أنا نريد منهجية واحدة للتعامل مع آليات المساءلة التي يجب أن تُعزز أو تُضاف قبل حدوث العملية الانتقالية." ولذلك، فإن الأمور التي كان ينبغي تنفيذها قبل العملية الانتقالية لـ IANA وقبل العقد قد سُح لها بالمرور.

وكان الشيء الثاني الذي ذكره فادي: "وستنظر المنهجية الأخرى إلى عملية المساءلة الأوسع لمنظمة ICANN والتحسينات على الحوكمة التي قد لا نحتاج إليها، والتي جرت مراعاتها بالضرورة، وذلك قبل حدوث العملية الانتقالية."

لذلك فهذه عملية انتقالية قلبية وبعيدة.

لذلك فأنا أعتقد أن كلاً من فادي والسيد/ ستريكلينغ من وزارة الخارجية الأمريكية يدركون انتهاء صلاحية عقد IANA، وهو الأمر الذي يجسد انتهاء فعالية العقد.

فما أهمية ذلك؟ لماذا تحتاج إلى الصلاحية؟

ويمكنني أن أعتبر عن الأمر ببساطة: قد نحتاج إلى نوع من الصلاحية -- نحن في المجتمع -- لتشجيع مجلس الإدارة على الموافقة على بعض آليات المساءلة الجديدة والصارمة للغاية والتي يمكن أن تُحمّل مجلس الإدارة المسؤولية عن المجتمع.

ولذلك فإنني أرى -- أعتقد أننا إذا كنا نرى ذلك بشكل متناغم، فإن المنهجين تمثّلان أمرين نعلم أننا بحاجة إلى نقوم بهما قبل العملية الانتقالية لـ IANA، لأنها عبارة عن أشياء نحتاج من أجلها عقد IANA كقوة فعالة، ثم إن كل شيء آخر يمثل تلك المنهجية الثانية التي يمكن أن تحدث بعد العملية الانتقالية.

وقد وضعت دائرة الأعمال (BC) ستة عناصر نعتقد أنها يمكن أن تشكل تلك المنهجية، وأنا أدرك مجموعة العمل تلك المعنية بالمجتمع، وسنستنتج جميعاً الشكل الذي يتعين أن تكون عليه، ولكنني أعتقد بالفعل أنها قد تكون مجموعة من -- مجموعة من آليات المساءلة التي تحتاج فقط أن تكون موجودة قبل أن ننهي صلاحية عقد IANA.

هل ما أطره يبدو قريباً مما يدور في أذهانكم؟

هل تودون التعليق على ذلك، تفضلوا؟

توماس ريكيرت:

أولاً، نحن، أو أرجو ألا تكونوا تقترحون وجود أي شيء مختلف في الصيغتين اللتين قمت بطرحهما.

لاري ستريكلينغ:

حسناً. هذا جيد.

لأنني انتويت أن أقولها بصورة متناغمة.

ولذلك، أعتقد أنني أتفق مع ما قلتموه، ولكنني لست على يقين من الأمور التي لم يتم التطرق إليها في سؤالكم.

[أصوات قهقهة]

ولذلك فأنا -- على سبيل المثال، لاحظت في البيانات العامة السابقة أن -- غياب آلية استدعاء المجلس للمجتمع. وهذا قد يبدو بالنسبة لي السؤال الذي سيكون بالتحديد في إطار النطاق الأولي المحدود للمساءلة.

لاري ستريكلينغ:

إنها مشكلة كبيرة في الوقت الحالي.

بالتأكيد.

ستيف ديليانكو:

وتلك ليست مشكلة بسيطة بأي حال من الأحوال. ولكن الأمر يبدو بالنسبة لي أن تلك من أنواع المشكلات التي ستؤرق الأشخاص عندما يفكرون فيما سيحدث إذا -- ما الذي يمنع هذه المنظمة من تمديد فترة الرقابة في حالة عدم وجود عقد الولايات المتحدة في موضع التطبيق بعد الآن.

لاري ستريكلينغ:

لا أحد يتوقع أن يحدث ذلك، ولكنني أعتقد أن كلاً منا، أننا مسؤولون عن هذه العملية الانتقالية، ونحتاج إلى أن نفكر من خلال هذه الاحتمالات وأن ندرك الآليات الموجودة اليوم أو التي نحتاج إلى وجودها لمنع حدوث أمور خطيرة مثل هذه.

ستيف ديلبيانكو: وأنا فقط أذكر أن ما (غير واضح) المجلس وهذا في الواقع يعد أحد العناصر الستة التي كانت BC توصي بها. شكرًا جزيلًا.

كافوس أراستيه: شكرًا. مساء الخير عليكم جميعًا. أعتقد --

توماس ريكيرت: عذراً، هل تسمح بتقديم نفسك من فضلك؟

كافوس أراستيه: أجل. اسمي السيد/ أراستيه من GAC. نعم. وأنا لا أمثل GAC، بل أنا فقط عضو فيها. وأعتقد أن الجميع يعرفونني بما فيه الكفاية، ولكن لي 40 عامًا في المشهد الوطني وما إلى ذلك، ولكن لا يهم، لذا -- بالنسبة للشباب، يبدو الأمر جيدًا، ولكن بالنسبة للأشخاص (غير واضح).

فلنذهب إلى العمل.

هناك الكثير من الأمور المربكة. هناك العديد من مجموعات التنسيق المجتمعية ومجموعات العمل المجتمعية وغيرها وما إلى ذلك.

وأعتقد أن ما نناقشه الآن هو موضوع المساءلة. وقد أدركنا أن المساءلة لها طريقتان. يتعلق أحد هذين الطريقتين بالمساءلة -- أو يرتبط بالعملية الانتقالية، بينما يرتبط الآخر بالمساءلة الإجمالية لـ ICANN.

لذا إن كنتم تطلقون على هذه مجموعة العمل المجتمعية الخاصة بالمساءلة، هناك إذا مجموعة أخرى تعاملت مع مجموعة العمل المجتمعية المعنية بالتسمية أو الأسماء في العملية الانتقالية لـ

IANA والتي ناقشناها هذا الصباح. وهاتان المجموعتان حدث نوع من الخلط بينهما. ومن ثم يتوجب علينا إيجاد طريقة نمنع بها هذا الخلط، نظرًا لأن الناس، لأنهم لا يعرفون والأمور تبدو مختلطة عليهم. علينا أن يكون لدينا تعريفات واضحة ومحددة بالأدوار ومن يقومون بها.

ثم جرت الإشارة إلى المنظمات المشتركة في إعداد الميثاق. لا أجد. ما المنظمات المشتركة في إعداد الميثاق؟ ما هي المنظمات المشتركة في إعداد الميثاق؟ هل لديكم أي منظمات في العملية تطلقون عليها منظمة أو منظمات مشتركة في إعداد الميثاق؟ وإذا كانت الصيغة بالجمع، فما عددها ولماذا -- كيف -- تكون أكثر من منظمة واحدة؟

أعتقد أننا يجب أن نستقي أمثلة ودروس مستفادة مما فعلناه في ICG.

في ICG، ناقش بداية تنظيم المجموعة. ثم ناقش بعد ذلك الميثاق الخاص بالمجموعة. ثم ناقش بعد ذلك الجدول الزمني للمجموعة. ثم ناقش بعد ذلك RFC، وإذا ما كان يجب علينا توجيه أسئلة أو طلب الإجابة من المجتمع. وأخيراً وليس آخراً، ناقش التوجيهات الخاصة بعملية صنع القرار. وقد جرى القيام بالكثير من الأعمال. ألا يجدر بنا الاستفادة من ذلك لعملية صنع القرار، على سبيل المثال؟

وقد تبادلنا كذلك 800 رسالة بريد إلكتروني والتوجيهات الخاصة بعملية صنع القرار. أنتم لا تريدون التفكير في ذلك لإدراك ما إذا كان ذلك خاطئاً أم صحيحاً أو قد يكون به قدرًا من القيمة؟

ثم ناقش حجم المجموعة. أنا لا أعني ما الذي تعنونه بحجم المجموعة، فالأمر يتوقف على العدد بكل مجموعة.

لماذا لم نتفق منذ البداية، مثل ICG، على أشياء مشابهة مثل حجم المجموعة من كل دائرة التي لدينا منها 13 في الوقت الحالي. لدينا عدد من 20، 25، 30 لا أعلم كم -- أيًا ما تريدون قوله. ولا بد أن يكون لدينا ذلك الأمر.

ثم إن العنصر غير الواضح هنا بأن تلك المجموعة هي تقريبًا مجموعة تتخذ قرارات بشأن أمر ما ستقوم ICANN نفسها بمراجعته لاحقًا. ولم ينبغي أن يكون الأمر هكذا؟ وإذا ما كانت تلك المجموعة تتخذ قرارات حول أمر ما والموافقة على أمر ما كتقرير نهائي، فلم يكون لـ ICANN الكلمة الأخيرة في هذا الموضوع. ولم يكون لـ ICANN السلطة لتعديل ذلك. وقد يصل الأمر لحده الأقصى، إذ بمقدور ICANN أن تبدي تعليقاتها حول ذلك الموضوع بدون مراجعة وبدون

تعديل المحتوى على أحد الأشياء التي جرت الموافقة عليها من قبل المجموعة، وهم الأشخاص الذين يتمتعون بوضعية شرعية محددة ممن جرى انتخابهم أو اختيارهم من خلال بعض الأشخاص.

ومن ثم تعد تلك نقطة مهمة يجب وضعها في الاعتبار.

وبعد ذلك، سيكون لديكم بعض الأشخاص الذين قتم بإدخالهم. وهؤلاء الأشخاص الأعضاء في مجلس الإدارة وموظفو ICANN وبعض الأشخاص القليلين الآخرين يمكنهم المشاركة بصورة جيدة ولكن يجب أن يكون لديهم قدرة استشارية، مجرد قدرة استشارية فقط، بدون أي حق في المشاركة في عملية صنع القرار.

وفي تلك الحالة، يمكنكم المحافظة على شرعية تلك المجموعات التي جرى اختيارها.

ثم قلتم أن الأشخاص يرسلون إجابتهم لمجتمعهم.

فأي مجتمع؟ ما الوقت الذي يمكنهم أن يفعلوا فيه ذلك؟ لنفترض أن المجموعة تقوم بشيء ما وترسلها إلى GAC وكيف يمكن أن تردّ GAC على ذلك؟ وكيف يقومون بالرد على ذلك؟

ولذلك هناك شيء ما مفقود في تلك العملية. لذا ينبغي أن يكون لدينا عرض ملموس بشكل أكبر لما ينبغي أن نفعله ثم يجب أن نخاطب المسؤول عن الإشراف بعد NTIA. هل لدينا أي جهة مسؤولة عن الإشراف أو أي آلية للإشراف أم لا، أو أنه ليس لدينا أي آلية للإشراف.

من سيكون -- هناك العديد من الموضوعات الأخرى ولم لا تكون ICANN مسؤولة (غير واضح) عن نفسها بنفسها. يجب أن تكون هناك هوية وآليات تكون ICANN مسؤولة عنها. وهذا يمثل أحد الأمور التي تحدثنا عنها من البدايات الأولى ولسوء الحظ لم نر ذلك. شكرًا.

شكرًا جزيلًا على هذه التعليقات والملاحظات.

توماس ريكيرت:

ماريكا، هل تودين التعليق على الجوانب الإجرائية لهذا العملية؟

أنا ماريكا. ربما سأجيب على سؤالين. يتعلق أحدهما بالمنظمات المشتركة في إعداد الميثاق.

ماريكا كونيبنج:

أساسًا، يُطلق على أي منظمة مساعدة أو لجنة استشارية تقوم بتبني الميثاق أو يُشار إليها باسم منظمة مشتركة في إعداد الميثاق.

ومن ضمن النقاط الأخرى الخاصة بكم التي لم أذكرها في أثناء مقدمتي إلى CWGs أن الموظفين لهم دور مساند ولا يشاركون في أي عملية لصنع القرار في CWGs، ولذلك ولتوضيح الأمر، فإن هذا يُعد أحد المبادئ التي جرى تطبيقها على الأقل حتى الآن على مجموعات العمل المجتمعية.

تريزا، من فضلك.

توماس ريكيرت:

نعم. كما أن هناك -- أعتقد أن إحدى النقاط التي أثرت كانت النقطة المتعلقة بإذا ما كان الاستشاريون أو لجنة الاتصالات أو الموظفون يشاركون في الدعوة للإجماع أو التصويت، ويتضح من الوثيقة أنهم لا يقومون بذلك.

تريزا سواينهارت:

وأعتقد أيضًا أن الحدود على الأرقام والأمور المشابهة قد وُجّهت أيضًا في صورة التعليقات التي ألقاها كلٌّ من بايرون وجوناثان وماريكا حول كيفية اجتماع مجموعات العمل المجتمعية. لذلك فقد تم وضع هذه العناصر سويًا لتكوين المدخلات الخاصة بالمجتمع. شكرًا.

شكرًا جزيلًا. وقبل أن نستمع إلى المتحدث التالي، هناك دور لهذه الفواصل الزمنية التي تبلغ دقيقتين في أثناء المنتدى العام، ولذلك أودّ أن -- على الرغم من أننا ليس لدينا مهلة زمنية، أود أن أتأكد من أنكم تختصرون بياناتكم قدر الإمكان.

توماس ريكيرت:

ماتيو.

شكرًا. أنا اسمي --

ماتيو ويل:

هل الميكروفون يعمل؟ نعم، إنه مفتوح.

أدعى ماثيو ويل. وأنا أشغل منصب المدير التنفيذي ومسجل FR. وأتولى إدارة عضو ccTLD وعضو في ccNSO وقد اشتركت في عملية إعداد مسودة رد مجلس ccNSO على التعليقات العامة. وبداية، أود أن أذكر أنني سعيد لرؤية أن العملية قد تحسنت بشكل هائل في أعقاب فترة التعليقات هذه، وأكرر تعليقات ستيف حول العملية القائمة على المجتمع.

ولدي سؤال توضيحي يرتبط بإحدى النقاط التي يبدو أنها لم تؤخذ على محمل الجد في تعليقاتنا المرتبطة بالمستشارين. فقد ذكرنا المستشارين فقط، ونحن في الواقع ندعم فكرة الحصول على خبراء مستقلين لتوفير الخبرة والمواد الحقيقية للمجموعة دون الحصول على أي حقوق تصويت وهذا الأمر قد أخذ على محمل الجد.

ولكن أحد الأمور الأخرى قد تمثلت في أننا شعرنا أنها ستكون أحد المدخلات لمجموعة العمل المجتمعية هذه لاختيار المستشارين التابعين لها حسب احتياجاتهم المفترضة للخبرات. وفي العرض الأخير، أرى أن هناك -- أن هؤلاء المستشارين ينبغي أن يستمر تعيينهم من قبل -- ماذا يطلق عليها؟ PEG؟ ولا أتذكر إلام ترمز هذه الحروف. وأود أن أحصل على توضيح حول السبب الذي جعلنا نشعر أن هذا خيار أفضل من اختيار CCWG لمستشاريها.

وكانت النقطة الثانية التي كنا نحيلها للمستشارين هي إذا ما كنا نريد مستشارين جيدين يؤدون عملهم في توقيت جيد ويُعتمد عليهم، ونعتقد أنهم يستحقون التعويض. وإلا فسوف نواجه صعوبات للعثور عليهم.

ولم أر أي استجابة لهذا الموضوع المتعلق بالتعويض في العملية الحالية. ومن ثم فأنا أرحب بالتوضيح. شكرًا.

شكرًا لك ماثيو. كما أنني أعتقد أن الدور لتريزا الآن.

توماس ريكيرت:

يسعدني ذلك أيضًا.

تريزا سواينهارت:

بداية، كانت تعليقات ccNSO رائعة، وأشكركم على جميع هذه التعليقات. بالنسبة للنقطة الخاصة بالتعليقات المرتبطة بالمستشارين، تتمثل إحدى الملحوظات في أنه في الوقت الذي يقوم فيه المجتمع باختيار مندوبيه المشاركين أو أعضائه في مجموعة العمل المجتمعية والمشاركين الآخرين أيضًا، سيجري تحديد العديد من الخبراء في أثناء ذلك النوع من التجمع نفسه.

وقد كانت هناك ملحوظة من خلال التعليقات التي تجسد خبرة تتبع من مجالات أخرى، سواء أكانت حول ممارسات الحوكمة أو المجالات المرتبطة بالمستهلك أو تقييم المخاطر أو أي من هذه المجالات والتي تأتي من -- والتي تأتي من -- ماذا تطلقون عليها -- مجالات أخرى يمكن أن نستفيد منها والتي قد تكون ذات قيمة كبرى وربما تؤدي إلى ظهور بعض الأفكار الإضافية وبعض الممارسات المثلى الإضافية لهذه العملية.

ولذلك، ومن خلال وجهة النظر هذه، فيمكنها أيضاً تكملة الأعضاء الذين يجري اختيارهم من خلال المجتمع نفسه والذين يتمتعون بخبرة في مجال المساءلة ولكنه قد يكون أمراً ذا قيمة لفرصة الحصول على مستشارين إضافيين يدخلون إليها من جهات ونطاقات خبرة مختلفة على قمة تلك الأمور.

ومن ثم كانت هذه هي الفكرة من وراء ذلك.

وبشكل أكثر تحديداً، وبناءً على نموذج مجموعة العمل المجتمعية، فهي تسمح بعدد هائل من المشاركين حسبما يريجو المجتمع ويحدد في هذا الإطار. ومن ثم، فإنهم يحددون أيضاً العديد من خبراء المجتمع الذين سيريد المجتمع أن يحصل عليهم. ومن ثم كان هذا هو التفكير هناك.

وبالنسبة للنقطة الثانية التي طرحتموها حول التعويض، فقد نظر الخبراء أيضاً في هذه النقطة وشعروا أن التعويض في هذه النقطة ربما كان أفضل ولكن ليس في هذه النقطة. ويتضح أنه في حالة تغيير الموقف، يجب علينا إعادة تقييم ذلك وأن نتمتع بالشفافية في تلك النقطة.

أعتذر عن المتابعة. --- مبدأ على الأقل سيجري اختيار المستشارين من قبل مجتمع آخر، وليس من قبل مجموعة العمل المجتمعية.

ماتيو ويل:

عذراً؟

تريزا سواينهارت:

ماثيو ويل: هؤلاء المستشارون الخارجيون، في الورقة التي نُشرت يوم الجمعة الماضي، فقد ذكرت أنه سيجري اختيارهم من قبل -- مكونة من أربعة أشخاص وليس من خلال مجموعة العمل المجتمعية.

تريزا سواينهارت: نعم، هذا صحيح. ذلك الجزء --

ماثيو ويل: وسوالي هو لماذا.

تريزا سواينهارت: ونظرًا لأن التعليقات الواردة قد حددت قيمة المستشار و حددت قيمة المستشارين الخارجيين للمنظمة وشعرنا أن قيام الأربعة مستشارين بذلك الدور في اختيارها من خلال منهجيات العمل الخاصة بهم سيكون وسيلة جيدة لاختيار المستشارين لإتاحة الفرصة لإدراج المزيد من المستشارين المجاملين في العملية.

ماثيو ويل: --- للإجابة على سوالي.

تريزا سواينهارت: أعتذر عن ذلك. يسرني تلقي الأسئلة في وضع عدم الاتصال إذا أسأت فهم السؤال.

توماس ريكيرت: أرجح أن تفعلوا ذلك. وبما أن لدينا فقط 15 دقيقة، أودّ أن أنهى الصف بعد التعليقات أو الأسئلة التي نتلقاها من المشاركين عن بُعد. ليتفضل المتحدث التالي من فضلكم.

بين تاون: مرحبًا، أَدعى بين تاون (صوتي). ولديّ سؤال أعتقد أنه يرتبط بأحد الأسئلة التي وجهها السيد/ أراستيه واثنين من المتحدثين قبلي.

حضرت في وقت مبكر اليوم جلسة لـ CWG لتطوير مقترح نقل الدور الإشرافي لـ IANA في تسمية الوظائف ذات الصلة. وهناك، كان هناك قدر هائل من الارتباك عن العلاقة بين CWG تلك وتلك العلاقة الخاصة بالمساءلة.

وكنت أتساءل إذا ما كنتم قادرين على المساعدة في توضيح الفرق بين نطاق العمل الذي سنتهجه كل مجموعة من هاتين المجموعتين.

توماس ريكيرت: إنني أنظر إلى جوناثان. هل سنتطوع بالإجابة عن هذا السؤال؟

جوناثان روبينسون: نعم. سوف أتناول هذا الأمر.

أعتقد أنكم استمتعتم في وقت مبكر اليوم وأشار لاري ستريكلينغ أنه شعر أن تعليقاته والتعليقات التي أدلى بها فادي في وقت مبكر اليوم في حديثه عن العمل الخاص بمنهجيتي المساءلة في هذه المجموعة، ويتطلب الأمر مجموعة واحدة، ومن حيث المبدأ، تكون هذه المجموعة خاصة بنزع USG من المعادلة والمنهجية الأخرى لا ترتبط بذلك.

ولذلك، فأنا أميل للتفكير فيها كمبادئ حوكمة جيدة. وتعد هذه مصطلحات مألوفة أكثر بالنسبة إلي، ولكن هناك مجموعتان من مبادئ الحوكمة أو المساءلة.

وبالعودة إلى موضوع الإشراف على التسمية، الذي كنتم تناقشونه في تلك المجموعة في وقت مبكر، وفق ما يعنيه هذا الأمر، فهناك قدر من المساءلة -- الميكروفون الخاص بي -- لقد حصلت على الضوء. أنا فقط ليس لديّ -- دعوني أحاول. هل هذا أفضل؟ حسنًا.

(غير واضح): أعتقد أننا لدينا حتى الآن منهجيتين مرتبطتين بهذا، أليس كذلك؟

جوناثان روبينسون: أجل، بالضبط. وبالعودة إلى موضوع الإشراف على التسمية، هناك شرط متعلق بالمساءلة، ولكن ذلك أكثر -- أعتقد أنه ربما تكون هناك طريقة أخرى للتعبير عن تلك المساءلة تتمثل في الحديث عنها كـ SLA. إنها المساءلة عن أداء تلك الوظائف الفنية والتشغيلية.

(غير واضح): لا يمكنهم سماعك.

(غير واضح): إنك تقول إن المجموعة الأخرى --

جوناثان روبينسون: عذراً، هل تسمعونني الآن في الخلف؟ كلا؟ أعتقد أنه -- فني، ما هو الوضع الآن؟ أهكذا أفضل؟ هل تسمعونني؟ هذا جيد. حسناً.

إذاً كان لدينا -- أو تحدثنا عن منهجيتي المساءلة هنا وأشرنا إلى الحقيقة بأن هؤلاء جرت الإشارة إليهم في سياقين مختلفين. ويبدو أن الأمر واضح بالنسبة إلينا.

وإذا رغبتم، فهناك المساءلة المرتبطة بمراقبة عملية التسمية. وهناك، هناك شرط للصيغة الفنية أكثر لعملية المساءلة. أفكر في ذلك أكثر قليلاً من كونه شبيهاً بـ SLA. إنها عملية مساءلة للأداء وفقاً لمعايير أداء محددة.

لذا أعتقد أنه من ناحية ما -- أرجو أن يكون ذلك قد أوضح الأمر. إن -- الاستخدام المتكرر لكلمة "مساءلة" لا يساعد تمامًا في هذه الجزء لأن -- ها نحن ذا. وقد وصلنا إلى -- أوه، واو. ها نحن ذا. لا بأس في ذلك.

إذاً أرجو على الرغم من رداءة الصوت، أن هذا كان واضحاً بما فيه الكفاية.

شكراً.

توماس ريكيرت: شكراً. وولف أولريتش نوبين.

ولف أولريتش نوبين:

شكرًا. مساء الخير. أنا اسمي وولف أولريتش نوبين. وأنا عضو في GNSO وعضو أيضًا في ICG.

وكوني عضوًا في ICG، فأنا مهتم للغاية بأن تجري هذه العملية -- أن تجري ويتحقق لها النجاح.

وفي هذا الإطار، أود أن أشكركم لتقديمكم وإلقاء مزيد من الضوء على المنهجين والجدول الزمني أيضًا وتوقيت ذلك.

ورغم ذلك، وفي هذا الإطار، لدي سؤال محدد لكم. يعد التوقيت مهم في هذه العملية. وقد بدأت في تطوير جدول زمني يعود أدراجه إلى موقف العقد -- موقف عقد IANA الذي من المنتظر أن يبلغ نهايته بحلول العام القادم. ومن ثم، كان ذلك هو سبب عودتنا إلى ذلك الجدول الزمني الآن.

وفي الوقت الحالي، يمكنكم أن تروا في مناقشة مجموعة العمل المجتمعية اليوم أيًا كان ما يعنيه ذلك، وكيف مورس هذا الضغط على تلك المجموعة. وهم الآن يحصون الأيام المتبقية على توفير الجدول الزمني الخاص بهم والانتهاج منه.

وهناك وجهة نظر أخرى تُستخدم غالبًا والتي تمارس ضغطًا على الجدول الزمني. وهذه هي وجهة النظر التي ستقوم حكومة الولايات المتحدة بتغييرها في المستقبل. وقد يكون ذلك مجرد نافذة صغيرة لنجاح هذه العملية لأننا لا نعلم ما الذي سيحدث بعد الإدارة الحالية.

إذن، فهذه حجة لم أستطع تقييمها بصفتي شخصًا أوروبيًا، فأنا لست أمريكيًا. وبالتالي، لدي سؤال محدد أطرحه عليكم بصفتي عضوًا في هذه الإدارة، كيف تقبّلون هذه الحجة؟ لأن هذا الأمر يضع الكثير من الضغط في هذا الإطار الزمني. شكرًا.

لاري ستريكليغ:

حسنًا، الغياب شيء غير عادي يحدث، لن يكون هناك تغيير في الإدارة حتى بعد يناير 2017. وهكذا -- لكن في ظل وجهة نظركم بالنسبة للجدول الزمني، أعتقد أنّ الأمر وما فيه يتمثل في أنّ 30 سبتمبر 2015، موعد انتهاء العقد الحالي، يبعد عامًا تقريبًا عن الآن. نأمل أن ينظّم المجتمع نفسه للعمل بدأب وإنجاز المهام كاملة بسرعة وذلك لوضع خطة.

ولكن في نهاية اليوم، نريد خطة تم تدارسها جيدًا من شأنها الوقوف في وجه أي تدقيق يتم توجيهه إليها. وينبغي للمجتمع التأكد من بذل هذا الجهد في تسليم هذه الخطة إلينا.

شكرًا للأمين ستريكلينغ على توضيحهم.

توماس ريكيرت:

المسألة التالية من فضلكم.

مرحبًا، اسمي أثينا فراچكولي من مركز تنسيق شبكات Réseaux IP Européens (RIPE NCC). أود أن أقول أنه اعتبارًا من -- مجتمعات RIR الخمس تعمل أيضا من أجل التوصل إلى اقتراح لمستقبل إشراف IANA. إنها تحتاج إلى الكثير من التركيز على مساءلة جميع --- والمنظمات الاستراتيجية. إن سجلات الإنترنت الإقليمية (RIR) الخمس هي الأخرى تعالج قضايا مساءلة RIR.

أثينا فراچكولي:

وهكذا، في سبتمبر 2014، نشرت سجلات الإنترنت الإقليمية (RIRs) الخمسة مصفوفة حوكمة RIR الخاصة بنا. وقد نشرنا الآن مجموعة من الأسئلة والأجوبة عن RIR، وقد طُرحت هذه الأسئلة من نقاشات اجتماع ICANN في لندن وعلى مستوى IGF. إذن، فإن هاتين الوثيقتين يقدمان، نوعًا ما، لمحة عامة متكاملة عن جميع أصحاب المصلحة فيما يخص RIR والحكومات. وأود أن تحوز هاتان الوثيقتان اهتمامكم. شكرًا جزيلاً.

شكرًا جزيلاً.

توماس ريكيرت:

التالي في الصف.

أهلاً ومرحبًا بكم. أنا جونائين زوك من ACT، رابطة التطبيقات التابعة لـ IPC.

جونائين زوك:

شكرًا مرة أخرى على الوضوح الذي كسا كلا تيارَي العمل. وقد كان هذا شيء أعتقد أننا قد شددنا عليه بعض الشيء فيما يخص الحال الذي سيكون عليه ذلك التمييز.

أعتقد أنّ السؤال الوحيد الذي لا يزال عالقًا في ذهني هو ما الطريقة التي نرى أنّ مجلس الإدارة سيرد بها على المشورة التي تأتي من مجموعة العمل عبر المجتمعات، خاصة إذا كانت

مشورة لا يوافقون عليها، وأيضًا كيف سيكون رد فعل الإدارة إذا ما نشأ خلاف بين مجموعة العمل عبر المجتمعات ومجلس الإدارة.

لا ينبغي أن يكون هناك أي خلاف.

لاري ستريكلينغ:

أتفق تمامًا مع ذلك.

جوناثان زوك:

[ضحك]

حسنًا، هذا أمر من الجيد معرفته. هناك قرار من المجلس بأنه لن يكون هناك أي خلاف مع مجموعة العمل عبر المجتمعات --

لا، لا. أعتقد أن ما أقوله هو أنّ هذا الأمر يلزم أن يكون مقترحًا يحصل على إجماع الآراء. إذا انتهى الأمر بتكون شعور لدى بعض العناصر، مثل مجلس الإدارة أو مجموعة العمل عبر المجتمعات، بأنّ ما يجري تقديمه لا يقدم الحل الذي من شأنه أن يصمد أمام التمهيد، فإن من شبه المؤكد أنها لن تصمد أمام التمهيد.

لاري ستريكلينغ:

إذن، أعتقد أن ما يتعين على هذا المجتمع فعله هو العمل معًا للوصول إلى اقتراح بإجماع الآراء يحظى بدعم من المجتمع بالكامل، بما في ذلك المجلس والجميع.

شكرًا.

جوناثان زوك:

شكرًا. برتراند.

توماس ريكيرت:

مساء الخير. اسمي برتراند دي لا تشابيل.

برتراند دي لا تشابيل:

هذا ليس عدلاً. حسنًا. اضبطوا الموقت.

التعليق الأول عن حقيقة أنه إذا نظرتم إلى جدول الأعمال هذا الأسبوع، كما هو تقليدي في ICANN، فإنّ نفس الموضوع سوف يتم تناوله بشكل منفصل في نقاش مدته ساعتين أو ثلاث ساعات في كل مجموعة فرعية، دائرة فرعية.

إنّ حجم النقاش المجتمعي منخفض بشكل غير متناسب، فيلزم تعزيز قدرة المجتمع لينمو تدريجيًا من أجل فهم أفضل للمواقف غير الكافية لكل من الأطراف الفاعلة.

وأنا أشجع بقوة اجتماع مراكش وذلك لبذل كل الجهود مع رؤساء SO/AC من أجل التأكد من أن النقاش المجتمعي يحظى بدعم قوي.

العنصر الثاني بخصوص الجدولين، فمن الواضح أنّ هناك آليات للمساءلة أو قضايا في كلا الجدولين. وتتعامل تلك التي ترتبط بعقد IANA في الواقع مع المساءلة اليومية في إطار إدارة الطلبات حالة تلو الأخرى من ناحية ولكن الأهم من ذلك هي الآليات التي من شأنها التعامل مع تخصيص الولاية والقدرة على إلغاء الولاية إذا لم يتم اعتماد معايير الأداء.

العنصر الثاني هو الأكثر أهمية على الأرجح، وكان دقيقًا لأنه يطرح السؤال: من أين تأتي شرعية الولاية والشرعية لسلب هذه الولاية.

أخيرًا، فإنّ البعد الثاني فيما يخص المساءلة أكثر عمومية، إذ إنّ للمساءلة العديد من الأبعاد ولكن هناك -- بناءً على تجربتي من عملي في المجلس والحاجة إلى إعادة النظر في الآليات، فإنّ الكلمات في غاية الأهمية.

فهمت مؤخرًا أنّ كلمة "إعادة النظر" يتم استخدامها في البيئة الأمريكية مع الإجراءات التي تتم في الواقع للجهة نفسها، وهو ما نسميه باللغة الفرنسية (يتحدث بالفرنسية).

هذه ليست مناقشة، فالمناقشة الوحيدة التي لا تزال حاضرة اليوم بصورة أكبر أو أقل هي هيئة المراجعة المستقلة التي لديها حد للوصول لا يتناسب تمامًا بالنسبة لمعظم أصحاب طلبات المراجعة المحتملين.

وفي إطار آلية المساءلة، دون تغطية جميع الجوانب الأخرى، فإنّ هذا النوع من الآلية ثلاثية الطبقات لا بد من التعامل معه باعتباره هيكلًا محتملاً للنقاش الذي يبدو مثل إعادة النظر لما هو عليه الحال، ربما، ولكنه نظام مناقشة متوسط أدنى مرتبة من IRP.

والسؤال الأخير فيما يخص هيئة المراجعة المستقلة IRP والذي يخضع للنقاش حاليًا في نقاش AFRICA، كما رأينا للتو موقف الهيئة، هو مسألة ما إذا كانت ملزمة أم لا. ويتمثل أحد الأسئلة في: إذا كان يجب أن تكون ملزمة باعتبارها مساءلة في نهاية المطاف، فقد يكون من الضروري أن تكون مصممة بطريقة مختلفة قليلاً. ولكن هناك حاجة في أن يكون لهذه المنظمة نوعًا من المساءلة الخارجية الملزمة.

ولا بد من التمييز في مسألة التوافق مع القانون الأمريكي عن كذب. لا أملك جوابًا. ولكن من حيث تأطير النقاش، أمل أن يساعد هذا العمل.

شكرًا جزيلًا برتراند. كما أشرت، يجب علينا -- لقد كان ذلك مثاليًا من حيث الوقت. اضطررنا لإغلاق قائمة الانتظار بعد برتراند. لذلك، ما زلت أعتقد أنّ المناقشة سوف تستمر.

توماس ريكيرت:

إن لم أكن قد ضللت طريقي عنها، ربما يمكن لمريكا قول ما إذا كان سيكون هناك تعليق علني على الميثاق أو ما هي الفرصة القادمة للمجتمع لتقديم التعليقات أو توصيل أصواتهم.

أنا ماريكا. لا يكون هناك عادة أي تعليق عام على الميثاق، على الأقل بالنسبة لمجموعات CWG التي قمنا بتشغيلها حتى الآن. وتتمثل الفكرة في أنّ جميع المشاركين في فريق الصياغة يقدّمون الملاحظات إلى مجتمعاتهم المعنية للحصول على مدخلات بشأن ما ينبغي إدخاله أو استبعاده من الميثاق واستخدام تلك الآلية. ومن ثم، يتم طرح الميثاق للنظر إلى المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية لاعتماده. وهذه عملية نموذجية على الأقل.

ماريكا كوينجز:

شكرًا على توضيح ذلك. إذن، أعتقد أنّ الدعوة بالنسبة لكم تعني العمل مع المجموعات المعنية الخاصة بكم لتوفير مدخلات لفريق الصياغة هذا.

توماس ريكيرت:

أود أن أمنح أعضاء اللجنة الفرصة لإبداء بعض الملاحظات الختامية إذا أرادوا.

أشعر بالسعادة. شكرًا توماس. أعتقد أنّ هذا كان نقاشًا مستفيضًا. وبالنسبة لي، الأمر على ما يرام. شكرًا.

<<

توماس ريكيرت: ببلوغ هذا الحد، أود أن أنهي الجلسة. أود أن أشكر الجميع على مشاركتهم والفائدة التي حازها هذا الموضوع المهم، وأوجه الشكر كذلك لأعضاء اللجنة. شكرًا.

[تصفيق]

[نهاية النص]